

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaújhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 20000 K.  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyílttér soronként 2000 K.

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR  
FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában  
Amen.

## Tisza István szobra

Oktober 31-én lesz nyolc esztendeje, hogy az ucca csöcselékéből összeverődött fegyveres banditák betörték gróf Tisza István Hermina-uti villájába s hazánk nagy férfiát meggyilkolták. Debrecen egyetemének kapui előtt most leplezték le ennek a rendkívüli tehetségű, éléslátású és európai hírnevű politikusunknak a szobrát, amely az első Tisza szobor hazánkban. Méltóbb helyre nem állíthaták volna Kisfaludy-Stróbl Zsigmondnak bronzból öntött mesteri alkotását, mint a debreceni egyetem elé, amelynek föllállítását ő sürgette legelőször. Ő aki a világháború politikájának egyik legtehetségesebb irányítója volt s aki amellett, hogy a legnehezebb időkben meg kellett állania helyét a politika porondján, nagyon jól látta azt is, hogy kultúra tekintetében azokat a városokat kell elsősorban gócpontokká tennünk, amelyek végig magyarok.

A magyar kormány és Debrecen városa erejüket meghaladó áldozatokat hoztak, hogy Tisza István kívánságát, a debreceni egyetemet felállítsák. A Tisza István Tudományegyetem kapujában komor némasággal körültekintő nagy államférfiunk nemcsak tetemrehívásként tekint a nemzet sirásóra, akik őt életében és munkabírásanak derekán gyilkolták ki az élők sorából, de ott áll Tisza István szobra a tudomány csarnokának kapujában. Méltóságos komolysággal várja ott a jövő generációját, hogy sajátítsák el a tudomány számára nagy költséggel feállított termekben mindazt a kultúrasszükségletet, amelyik nemcsak arra kell, hogy ifjainkból ki váló tudósok, orvosok, tanárok, jogászok és theologusok, de mindezek felett hazájukat szerető és a tudomány által is komolyan szolgálni tudó férfiak legyenek.

A mártirhalált halt nagy államférfiu most kezd igazán élni közöttünk, mert nagyon sok idő telt el, amíg rájöttek legádázabb ellenfelei is, hogy az ő törekvései helyesek voltak, mert szándékai-ban mindenkor az ősszmagyarság

érdekeit szolgálta. Megvádolták ugyan őt, különösen az össze-roppanás ideje alatt külföldön azzal, hogy egyike a háboru elő-idézőinek, de amint utána kutat-tak a dolgoknak s egyre több és több titkos levelezés és irattári anyag került napvilágra, kitünt, hogy éppen Tisza István volt a legnagyobb ellenzője annak, hogy Európa nemzeti háboruval ront-sanak egymásra.

Nyolc esztendő telt el halála óta s ez a rövid idő elegendő volt arra, hogy teljesen eltűnjenek ellenségei. Ez a nyolc esztendő nem jelent még történelmi távlatot, mégis egyforma megértéssel és tisztelettel jelent meg debreceni szobránál a nemzet minden fia. Ideált látunk benne ma már mind-annyian, aki bámulatos szívósággal

gal tudott harcolni igaza tudatá-ban ellenfeleivel, eltántoríthatatlanul minden ádáz acsarkodás ellenére szándékaitól, mert szinte látomásszerűleg megjelent előtte nemzete sorsa, amelynek ügyeit, ha mindvégig ő intézette volna, soha nem jufottunk volna ahhoz a megalázó Trianonhoz, amelyiket csak azért tudtak Páris kültelkein megalkotni, mert a háboru befe-jezése után azok kerültek ura-lomra hazánkban, akik még arra sem vettek fáradságot, hogy Tisza István gyilkosai után kutassanak. Nagy férfiunk szobrának talapza-tára az ország kormányzója helyezte el a nemzet koszoruját, szinte dokumentumaképpen annak, hogy az ő személye már nem politikumot, hanem mártiriumot jelent nemzetünknek.

## A városi képviselőtestület elhatározta a Vörös Ökör telkére tervezett építkezéseket

Egyhangulag hozott határozatában a Fehér és Dános-cég mellett döntött és elfogadta a Magyar-Olasz Bank kölcsön-ajánlatát.

(Saját tudósítónktól.)

Sátoraljaújhely, okt. 18.

A ma délután tartott közgyűlé-sében a város képviselőtestülete ismét annak adta tanujelét, hogy minden alkalmat megragad és minden áldozatra kész az egész-séges városfejlesztés érdekében s a legnehezebb viszonyok között is teherbíró képességének megfe-szítésével akar alkotni és építeni a város közönsége s a lakosság azon rétege érdekében, melynek sorsán egyedül a munkaalkalmak nyújtása lendíthet.

A város vezetősége, gondos elő-készítés után, ismét olyan javas-lattal lépett a képviselőtestület elé, mely beszédes cáfolata annak az *izléstelen kritikának*, mely minden megfontolás s a helyzet mérle-gelése nélkül azt veti oda a türel-mes papiroson, hogy: „A város-nak nincsen akarata. Mintegy sor-sába belefásult rabmedve cammog az orrába fűzött karika nyomában s minden tudományra a dörmögés művészetében **határlík.**“

Mindenesetre különös módszere az ilyen kritika a közvélemény te-remtésének, melynek szükségessé-gét az a cikk hangoztatja, mely-ből ezt a kiválóan szellemes elme-

élre valló kritikát kiragadtuk. De hogy a város vezetőségét ez kiti-zött céljainak követésében nem hátráltatja, bizonyítja a mai köz-gyűlés elé hozott javaslata, mely-ben a Vörös Ökör évtizedek óta fölmeredező problémáját terelte az egészséges megoldás útjára.

Ötvennél több bizottsági tag gyűlt össze a ma délutáni 4 órai közgyűlésre, honorálva érdeklődé-sével a Vörös Ökör telkére terve-zett építkezés ügyét. *Orbán Kál-mán* dr. polgármester a közgyűlés megnyitása után külön is reámu-tatott e tárgy rendkívüli fontossá-gára. Az építkezésekre beérkezett ajánlatokat *Gruber Károly* műszaki tanácsos, a Magyar-Olasz bank kölcsönajánlatát *dr. Malátsik György* főügyész ismertette. A *Fehér és Dános* cég ajánlata vala-mennyi között vitathatatlanul a legelőnyösebb, mert azonkívül, hogy az építkezésre tett 7621 mil-liós ajánlata összességében is meg-felelő, egyedül e cég ajánlatához kapcsolódott olyan kölcsönajánlat, mely az építkezés kivételére fede-zetet nyújt.

A Magyar-Olasz bank ugyanis

8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-os függő kölcsönt ajánlott föl a Fehér és Dános cég ajánla-tával kapcsolatban annyira előnyös feltétel ekkkel, hogy a *közgyűlés az építkezés vállalatba adására és a kölcsön felvételére vonatkozó bizott-sági javaslatot névszerinti szavazás útján egyhangulag elfogadta.*

És ezzel az egyhangu akaratkijelentéssel ez a régóta vajudó s a nehéz gazdasági helyzet által rend-kívül sulyossá vált kérdés is elin-dult: a megvalósulás útján. Minden okunk megvan annak feltételezé-sére, hogy azok a fórumok is, amelyek elé ez az ügy még kerül a legteljesebb megértéssel és a város érdekeinek belátásával fog-ják ezt a kérdést kezelni, mert a város az egyedül lehetséges utat és módot választotta, hogy a köz-ponti részét annyira elcsufító épü-lettől, szemét és piszokteleptől végre megszabaduljon s annak tel-kén gazdasági és városszépészeti szempontból egyaránt megfelelő modern objektumot emelhesen.

Garancia ennek megvalósulására a tőkeerős minden biztosítékot nyújtani képes, a hazai és kül-földi vállalkozások terén kipróbált, kitűnő hírnevű *Fehér és Dános* cég, amelynek a vállalkozások te-rén felmutatott eddigi teljesítményei minden meglepetést kizárnak s amely egyedül tudott a város részére kedvező feltételű kölcsönt szerezni. De garanciája kell hogy legyen a város vezetőségének erős akarata is, mellyel kapcsolatban minden befolyást latba kell vetnie annak érdekében, hogy már a jövő év január havában lebontás alá kerüljön a Vörös Ökör ormótlan épülete s helyet adjon a város egyik legszebbnek és legdiszesebb-nek tervezett épületének.

Hinnünk kell abban, hogy amennyire meddő volt a feltor-nyosuló rengeteg akadály folytán e vége felé tartó esztendő, annyira gazdag lesz alkotásokban a sze-rencsés számmal végződő reánk következő.

A közgyűlés egyéb tárgyaira nézve előterjesztett javaslatokat csaknem minden hozzászólás nél-kül approbálta a képviselőtestület.

Egy jó karban lévő  
**zongora eladó**  
Széchenyi-tér 9. sz. alatt az emeleten.

Egyes szám ára 1000 K.





Fizessen elő a  
**PESTI NAPLÓRA**

a legjobb és legtokéletesebb magyar napilapra.

A Pesti Napló előfizetési árai a vasárnapi képesmelléklettel együtt:

1 óra . . . . .	50.000 korona
3 óra . . . . .	135.000 korona

Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala

Budapest, VII., Erzsébet-körut 81-20.

## Kenyérüzlet megnyitás.

Kossuth Lajos-ucca 35. szám alatt

(Butella Testvérek szücsüzlete helyén)

október hó 12-én, kedden

**KENYÉRÜZLETET nyitottam,**

melyben állandóan friss péktermékek (sütemény, kenyér, liszt), tejtermékek (turó, vaj, tojás), gyümölcsfélék kerülnek kiadásra. — Az áruk minőségére és a közönség érdekeinek megfelelő kiszolgálásra a legnagyobb gondot fordítom.

A t. közönség pártfogását kéri **Ravlovits Margit.**

## KOVÁCS JÓZSEF

SZÜCSMESTER

SÁTORALJAUJHELY, GRÓF SOMOGYI ILONA U. 5. (PAPSOR)

a nagyválasztékban raktáron levő szücs- és szörmeáruiból jutányos áron készít

**szörmebundákat,  
sport-kabátokat,  
garnitúrákat**

és minden e szak-  
mába vágó  
különleges dolgokat



Mindennemü községi és jegyzői nyomtatvány  
könyvnyomdánkban beszerezhető

## E l a d ó

egy 4 szobás villa. fürdőszoba, verandával,

lent három helyiség, istálló, gyümölcsöskert, virágoskert, kő bánya, tenispálya és egy rész szőlő, összesen 6 magyar hold. Vétel után beköltözhető. Eladó továbbá egy két szobás ház, vétel után ez is beköltözhető. Mindkettő esetleg részletfizetésre is. Azonkívül majdnem minden uccában van ház eladó, 700 hold birtok, rét és szántó föld. — Érdeklődni lehet:

**Bretz Gusztávnál**  
Sátoraljaujhely Fő ucca 20.

## Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 13 269/1926.

Tárgy: Zemplénvármegyei tisztii főorvosi állás betöltése.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál, lemondás folytán megüresedett

### vármegyei tisztii főorvosi

állásra, az Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján pályázatot hirdetek.

A tisztii főorvosi állás kezdő javadalmazása az 1925. évi 7000. M. E. számú rendelet 31. pontjának d) alpontja értelmében, az állami rendszerű VIII. fizetési osztály 3. fokozatának megfelelő javadalom és a Sátoraljaujhely r. t. városra megállapított lakbér.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t. c.-ben előirt elméleti képesítéseiket, valamint a tisztii orvosi vizsgálat sikeres letételét s esetleg eddigi alkalmazásukat, továbbá a kommunizmus ideje alatti magatartásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához, méltóságos Széll József urhoz címzett kérvényeiket a Vármegyei Ügyv. Szabályzat 4. §-a értelmében nálam

**az 1926 évi november hó 20-ig bezárólag**

mutassák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság szolgálatában állanak, ennek első tisztviselője, más közhivatali állásban levők hivatalfőnököik, közszolgálatban nem állók pedig állandó lakóhelyük törvényhatóságának első tisztviselője utján kötelesek pályázati kérvényüket hozzám juttatni.

A pályázók figyelmét felhívom arra a körülmányre, hogy a tisztii orvosi kar helyzetének, — a m. kir. Népjóléti és Munkügyi Minisztériumban jelenleg tárgyalás alatt álló végleges rendezésekor, a tervezet szerint, a vármegyei tisztii főorvosok az orvosi magányakorlattól és gyógyító működéstől el fognak tiltatni. Addig is azonban, amíg a kérdés ilyen irányu rendezése megtörténik, a kinevezés ideiglenesen és részlegesen meg fogja engedni ezt a magánműködést. A pályázók tehát ennek a rendelkezésnek előre kifejezetten kötelesek lesznek magukat alávetni.

Sátoraljaujhely, 1926. október hó 15.

**Bernáth Aladár**  
alispán.

**TANKÖNYVEK!**

**TANKÖNYVEK!**

**TANKÖNYVEK!**

**Szülők, iskolák figyelmébe!**

Békebeli minőségű füzeteket, rajztömböt, körzőt,

táskát, írószereket és festéket, hegedűt, vonót, húrokat, könyvszijat, tintát, tust, tolltartót

**legolcsóbban SZABÓ PÁL kaphatók!**  
könyv- és papirkereskedésében